Név: _____ Dátum: _____

Kütyümentes Zónák az Otthonunkban / Էկրանից ազատ գոտիներ մեր տանը

Fontos Fogalom / Կարևոր հասկացություն

Kütyümentes övezet: Olyan hely az otthonunkban, ahol pihentetjük a digitális eszközöket, hogy egymásra figyelhessünk.

Էկրանից ազատ գոտի. Տան այնպիսի վայր, որտեղ մենք հանգստացնում ենք թվային սարքերը, որպեսզի կարողանանք ուշադրություն դարձնել միմյանց:

Tudtad, hogy az otthonunkban is vannak olyan helyek, ahol jobb, ha pihentetjük a telefonokat és tableteket? Ezeket hívjuk **kütyümentes övezeteknek**.

Amikor nem a képernyőt nézzük, sokkal jobban tudunk figyelni egymásra. Ilyenkor jót beszélgethetünk a szüleinkkel, játszhatunk a testvérünkkel, vagy egyszerűen csak pihenhetünk.

A kütyümentes idő segít abban is, hogy az agyunk megnyugodjon, és este könnyebben elaludjunk. Ha nem villog a szemünk előtt a kijelző, az álmunk is mélyebb és pihentetőbb lesz!

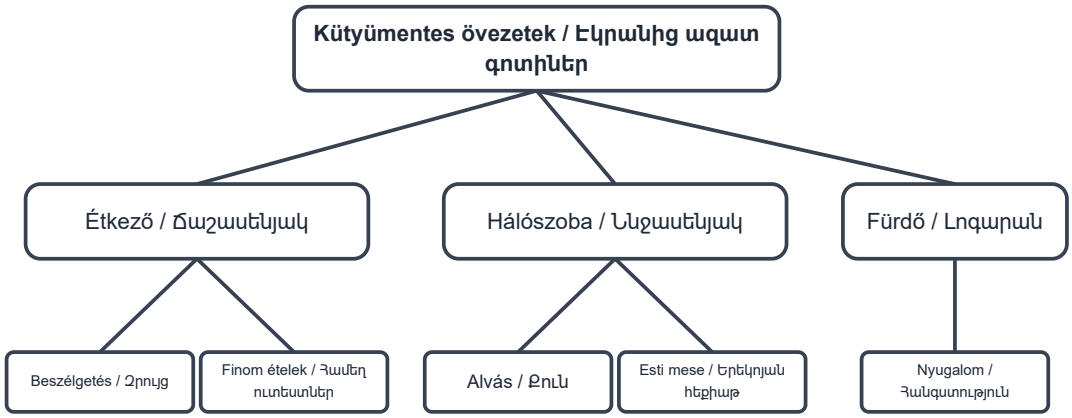
Գիտեի՞ք, որ մեր տանը նույնպես կան վայրեր, որտեղ ավելի լավ է հանգստացնել հեռախոսներն ու պլանշետները: Դրանք կոչվում են **Էկրանից ազատ գոտիներ**:

Երբ մենք չենք նայում էկրանին, շատ ավելի լավ ենք կարողանում ուշադրություն դարձնել միմյանց: Այդ ժամանակ մենք կարող ենք լավ զրուցել մեր ծնողների հետ, խաղալ մեր քրոջ կամ եղբոր հետ կամ պարզապես հանգստանալ:

Էկրանից ազատ ժամանակը նաև օգնում է մեր ուղեղին հանգստանալ և երեկոյան ավելի հեշտ քնել: Եթե էկրանը չի թարթում մեր աչքերի առաջ, մեր քունը նույնպես կլինի ավելի խորը և հանգստացնող:

A közös idő értékesebb minden játéknál! / Համատեղ ժամանակն ավելի արժեքավոր է, քան ցանկացած խաղ:

Hová ne vigyünk kütyüket? / Որտե՞ղ չտանել սարքերը:



Gondolkodj és válaszolj! / Մտածիր և պատասխանիր:

Miért jó szerinted, ha vacsora közben senki sem nyomkodja a telefonját? / Ըստ քեզ, ինչո՞ւ է լավ, երբ ընթրիքի ժամանակ ոչ ոք չի օգտվում հեռախոսից:

Név: _____ Dátum: _____

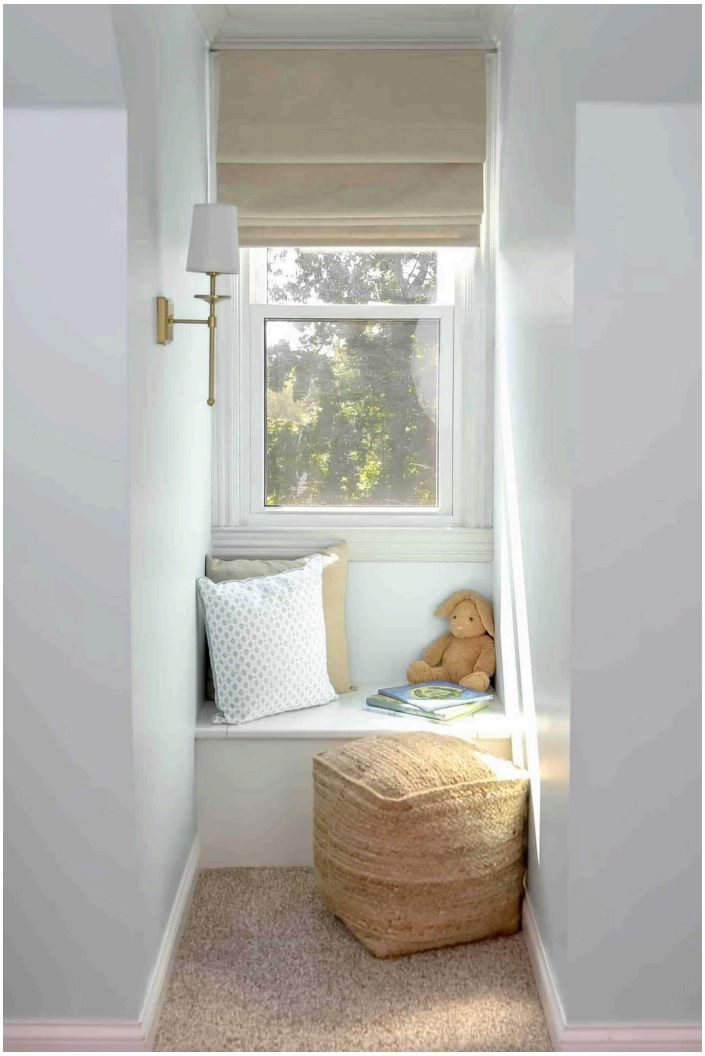
Rajzos feladat: Az én kütyümentes zónám / Իմ էկրանից ազատ գոտին

Tervezd meg és rajzold le az otthonod egy pontját, amelyet szeretnél „kütyümentes övezetté” alakítani! Ez lehet az étkezőasztal, a hálószobád vagy egy kényelmes olvasósarok. Olyan helyet válassz, ahol szívesen töltenél időt képernyők nélkül.

Նախագծիր և նկարիր քո տան մի հատվածը, որը կցանկանայիր դարձնել «էկրանից ազատ գոտի»: Դա կարող է լինել ճաշասեղանը, քո ննջասենյակը կամ մի հարմարավետ ընթերցանության անկյուն: Ընտրիր մի վայր, որտեղ սիրով ժամանակ կանցկացնեիր առանց էկրանների:

Adj címet a rajzodnak vagy írj egy rövid leírást róla magyarul és örményül!

Վերնագրիր նկարդ կամ գրիր կարճ նկարագրություն հունգարերենով և հայերենով:



Egy példa egy kütyümentes sarokra / Էկրանից ազատ անկյունի օրինակ

Név: _____ Dátum: _____

Okos szokások ellenőrző lista / Խելացի սովորությունների ստուգաթերթ

Olvasd el az alábbi szokásokat! Pipáld ki azokat, amiket már most is betartasz, vagy amiket szívesen bevezetnél az otthonodban.

Կարդացեք հետևյալ սովորությունները: Նշեք այն սովորությունները, որոնց արդեն հետևում եք կամ կցանկանայիք ներդնել ձեր տանը:

Kész? / Պատրա՞ստ է	Okos szokás a mindennapokra / Խելացի սովորություններ ամեն օրվա համար
☐	Étkezés közben félreteszem a telefonomat. Ճաշի ժամանակ ես մի կողմ եմ դնում հեռախոսս:
☐	Lefekvés előtt 1 órával már nem használok képernyőt. Քնելուց 1 ժամ առաջ ես այլևս էկրան չեմ օգտագործում:
☐	Engedélyt kérek, mielőtt új alkalmazást töltenék le. Ես թույլտվություն եմ հարցնում նախքան նոր հավելված ներբեռնելը:
☐	A telefonokat a hálószobán kívül töltjük éjszaka. Գիշերը հեռախոսները լիցքավորում ենք ննջասենյակից դուրս:
☐	Ha barátokkal vagyok, félreteszem a digitális eszközöket. Երբ ընկերներիս հետ եմ, մի կողմ եմ դնում թվային սարքերը:
☐	Csak megbízható honlapokon böngészek. Ես զննում եմ միայն վստահելի կայքերը:

A közös idő értékesebb minden játéknál! / Համատեղ ժամանակն ավելի արժեքավոր է, քան ցանկացած խաղ:

Gondolkodj és válaszolj! / Մտածիր և պատասխանիր
Melyik a kedvenc tevékenységed, amit kütyük nélkül csinálsz? Miért? Ո՞րն է ձեր սիրելի զբաղմունքը առանց սարքերի: Ինչու՞:

Név: _____ Dátum: _____

20 Feladatkártya az e-világhoz / 20 առաջադրանքների քարտեր

Használd az internetet a feladatok megoldásához! Minden kártyán találsz egy magyar és egy örmény nyelvű utasítást.

Օգտագործեք ինտերնետը առաջադրանքները կատարելու համար: Յուրաքանչյուր քարտի վրա կգտնեք հրահանգներ հունգարերեն և հայերեն լեզուներով:

1. Kulcsszavas keresés / Որոնում ըստ հիմնաբառերի Keress rá: **Mátyás király**. Hány találatot kaptál? Որոնել՝ **Մատյաշ թագավոր**: Քանի՞ արդյունք ստացաք:	**2. Gyorsasági teszt / Արագության ստուգում** Keress rá: **Vuk**. Mennyi idő alatt listázta az oldal a találatokat? Որոնել՝ **Վուկ**: Որքա՞ն ժամանակ պահանջվեց էջից արդյունքները ցուցակագրելու համար:
3. Pontosítás / Ճշգրտում Hasonlítsd össze: **elefánt** vs. **afrikai elefánt**. Melyiknél kevesebb a találat? Համեմատեք՝ **փիղ** և **աֆրիկյան փիղ**: Ո՞ր դեպքում են արդյունքներն ավելի քիչ:	**4. Idézőjelek használata / Չակերտների օգտագործում** Keress rá: **„az ibafai papnak”**. Mi a következő szó? Որոնել՝ **«իբաֆայի քահանայի»**: Ո՞րն է հաջորդ բառը:
5. Képkeresés / Պատկերների որոնում Keress egy képet egy **vörös rókáról**! Գտեք **կարմիր աղվեսի** նկար:	**6. Videókeresés / Տեսանյութերի որոնում** Keress egy videót: **A holló és a róka**. Գտեք տեսանյութ՝ **Ագռավն ու աղվեսը**:
7. Álhír figyelmeztetés / Կեղծ լուրերի զգուշացում Igaz lehet? „Egy csincsilla megjósolja az időjárást.” Miért gyanús? Կարո՞ղ է դա ճիշտ լինել. «Չինչիլան կանխատեսում է եղանակը»: Ինչո՞ւ է դա կասկածելի:	**8. Dátum ellenőrzése / Ամսաթվի ստուգում** Keresd meg a mai időjárást! Mikori a bejegyzés? Գտեք այսօրվա եղանակը: Ե՞րբ է կատարվել գրառումը:
9. Helyesírás / Ուղղագրություն Ha sok a hiba egy oldalon, megbízható az információ? Եթե էջում շատ սխալներ կան, արդյո՞ք տեղեկատվությունը հուսալի է:	**10. Pontos helyszín / Ճշգրիտ վայրը** Keress rá: **Győri Állatkert**. Hol található? Որոնել՝ **Գյորի կենդանաբանական այգի**: Որտե՞ղ է այն գտնվում:

11. Verskeresés / Բանաստեղծության որոնում Keress rá: **„Vége van a nyárnak”**. Ki az írója? Որոնել՝ **«Ամառն ավարտվեց»**: Ո՞վ է հեղինակը:	**12. Leggyorsabb állat / Ամենաարագ կենդանին** Keresd meg: Melyik a leggyorsabb állat a világon? Գտեք՝ Ո՞րն է աշխարհի ամենաարագ կենդանին:
13. Meseíró / Հեքիաթասաց Ki írta a **Pom Pom meséit**? Ո՞վ է գրել **Պոմ Պոմի հեքիաթները**:	**14. Leghosszabb híd / Ամենաերկար կամուրջը** Melyik Budapest leghosszabb hídja? Ո՞րն է Բուդապեշտի ամենաերկար կամուրջը:
15. Születési dátum / Ծննդյան ամսաթիվ Mikor született **Szent István**? Ե՞րբ է ծնվել **Սուրբ Ստեփանոսը**:	**16. Legmagasabb pont / Ամենաբարձր կետը** Mi Magyarország legmagasabb pontja? Ո՞րն է Հունգարիայի ամենաբարձր կետը:
17. Koronázóváros / Թագադրման քաղաք Melyik városban koronázták a királyokat? Ո՞ր քաղաքում են թագադրվել թագավորները:	**18. Böngésző keresés / Բրաուզերի որոնում** Milyen böngészőprogram van a gépeden? Ի՞նչ բրաուզեր կա ձեր համակարգչում:
19. Figyelemfelkeltő cím / Գրավիչ վերնագիր Írj egy „sokkoló” álhír címet! Գրեք «ցնցող» կեղծ լուրերի վերնագիր:	**20. Segítségkérés / Օգնության խնդրանք** Kitől kérhetsz segítséget, ha bizonytalan vagy egy hírben? Ումի՞ց կարող եք օգնություն խնդրել, եթե վստահ չեք որևէ լուրի հարցում:

Megoldókulcs / Պատասխանների բանալի

1.	Változó (több millió). / Փոփոխական (միլիոնավոր):
2.	Változó (általában 1 másodperc alatt). / Փոփոխական (սովորաբար 1 վայրկյանից պակաս):
3.	Afrikai elefánt (pontosabb keresés). / Աֆրիկյան փիղ (ավելի ճշգրիտ որոնում):
4.	„fapipája” / «ծխամորճ»
5.	Képkereső találat. / Պատկերների որոնման արդյունք:
6.	Videókereső találat. / Տեսանյութերի որոնման արդյունք:
7.	Képtelenségnek tűnő tartalom. / Անհավանական թվացող բովանդակություն:
8.	Aktuális dátum. / Ընթացիկ ամսաթիվ:
9.	Nem, gyanakodni kell. / Ոչ, պետք է կասկածել:
10.	Győr, Xantus János Állatkert. / Գյոր, Յանոշ Քսանտուսի կենդանաբանական այգի:
11.	Petőfi Sándor. / Շանդոր Պետեֆի:
12.	Vándorsólyom vagy gepárd. / Սապսան կամ հովազ:
13.	Csukás István. / Իշտվան Չուկաշ:
14.	Árpád híd. / Արպադի կամուրջ:
15.	975 körül. / Մոտ 975 թ.:
16.	Kékes-tető. / Կեկեշ-տետո:
17.	Székesfehérvár. / Սեկեշֆեհերվար:

18.	Chrome, Edge, Firefox stb. / Chrome, Edge, Firefox և այլն:
19.	Egyéni válasz. / Անհատական պատասխան:
20.	Szülők, tanítók. / Ծնողներ, ուսուցիչներ:

Név: _____ Dátum: _____

Megoldókulcs / Պատասխանների բանալի

Ez a dokumentum segítséget nyújt a 20 feladatkártya megoldásához. Használd az itt található tippeket és válaszokat az ellenőrzéshez!
Այս փաստաթուղթը կօգնի ձեզ լուծել 20 առաջադրանքների քարտերը: Ստուգման համար օգտագործեք այստեղ տրված խորհուրդներն ու պատասխանները:

#	Megoldás és Keresési Tippek / Լուծում և որոնման խորհուրդներ
1.	**Kulcsszavak:** Mátyás király, Vuk, tulipán. Figyeld a találatok számát és az időt! **Բանալի բառեր:** Մատյաշ թագավոր, Վուկ, կակաչ: Ուշադրություն դարձրեք արդյունքների քանակին և ժամանակին:
2.	**Szent István születése:** Kulcsszó: „Szent István születése”. **Սուրբ Ստեփանոսի ծնունդը:** Բանալի բառ՝ «Սուրբ Ստեփանոսի ծնունդը»:
3.	**Magyarország legmagasabb pontja:** Kékes vagy Kékestető. **Հունգարիայի ամենաբարձր կետը:** Կեկեշ կամ Կեկեշտետո:
4.	**Koronázóváros:** Székesfehérvár. **Թագադրման քաղաք:** Սեկեշֆեհերվար:
5.	**Kinizsi Pál:** Keress rá a névre, és válassz a „Képek” fülről! **Կինիժի Պալ:** Փնտրեք անունը և ընտրեք «Պատկերներ» բաժինը:
6.	**Naprendszer:** Használd a „Videók” fület a keresőben! **Արեգակնային համակարգ:** Օգտագործեք «Տեսանյութեր» բաժինը որոնման մեջ:
7.	**Időjárás:** Írd be a városod nevét és az „időjárás” szót. **Եղանակ:** Մուտքագրեք ձեր քաղաքի անունը և «եղանակ» բառը:
8.	**Budapest Bábszínház:** Keresd a hivatalos honlapot (budapestbabszinhaz.hu). **Բուդապեշտի տիկնիկային թատրոն:** Փնտրեք պաշտոնական կայքը:

9.	**Vörös róka:** Válassz egy szép, éles képet a találatok közül! **Կարմիր աղվես:** Ընտրեք գեղեցիկ և հստակ պատկեր արդյունքներից:
10.	**A holló és a róka:** Keress rá a videómegosztón a mese címére. **Ագռավն ու աղվեսը:** Փնտրեք հեքիաթի վերնագիրը տեսանյութերի հարթակում:
11.	**Elefánt vs. Afrikai elefánt:** A pontosabb kifejezés kevesebb találatot ad. **Փիղ ընդդեմ աֆրիկյան փղի:** Ավելի ճշգրիտ արտահայտությունը տալիս է ավելի քիչ արդյունքներ:
12.	**Falevél vs. Őszi falevél:** A pontosítás segít a szűkítésben. **Տերև ընդդեմ աշնանային տերևի:** Ճշգրտումն օգնում է նեղացնել որոնումը:
13.	**Állatkert vs. Győri Állatkert:** Így csak a győri találatokat látod. **Կենդանաբանական այգի ընդդեմ Գյորի կենդանաբանական այգու:** Այսպես կտեսնեք միայն Գյորի արդյունքները:
14.	**Népmese vs. Magyar népmese:** A keresési idő lerövidül. **Ժողովրդական հեքիաթ ընդդեմ հունգարական ժողովրդական հեքիաթի:** Որոնման ժամանակը կրճատվում է:
15.	**„az ibafai papnak”:** Folytatás: „...van fapipája”. Használj idézőjelet! **«իբաֆայի քահանան»:** Շարունակություն՝ «...ունի փայտե ծխամորճ»: Օգտագործեք չակերտներ:
16.	**„Vége van a nyárnak”:** Folytatás: „...hűvös szelek fújnak”. **«Ամառն ավարտվեց»:** Շարունակություն՝ «...զով քամիներ են փչում»:
17.	**Leggyorsabb állat:** Gepárd (szárazföldön) vagy vándorsólyom (levegőben). **Ամենաարագ կենդանին:** Գեպարդ (ցամաքում) կամ սապսան (օդում):
18.	**Pom Pom meséi:** Csukás István írta. **Պոմ Պոմի հեքիաթները:** Հեղինակ՝ Իշտվան Չուկաշ:

19.	**Budapest leghosszabb hídja:** Árpád híd. **Բուդապեշտի ամենաերկար կամուրջը:** Արպադի կամուրջ:
20.	**Álhírek felismerése:** Figyeld a gyanús címeket (pl. „Sokkoló!”) és a dátumot! **Կեղծ լուրերի հայտնաբերում:** Ուշադրություն դարձրեք կասկածելի վերնագրերին և ամսաթվին:

Ne feledd! / Հիշի՛ր

Az interneten való keresésnél a legfontosabb a türelem és a figyelem. Mindig olvasd el a rövid leírásokat a találatok alatt!

Ինտերնետում որոնելիս ամենակարևորը համբերությունն ու ուշադրությունն են: Միշտ կարդացեք արդյունքների տակ գտնվող կարճ նկարագրությունները: